



Käyttöohjeet

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

## Sisällys

|           |                                                              |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Laitteen yleiskuva.....</b>                               | <b>2</b>  |
| 1.1       | Toimituslaajuus.....                                         | 2         |
| 1.2       | Laitteen ja varusteiden yleiskuva.....                       | 3         |
| 1.3       | Laitteen käyttöalue.....                                     | 3         |
| 1.4       | Vaativuuden mukaisuus.....                                   | 3         |
| 1.5       | REACH-asetuksen mukaiset SVHC-aineet.....                    | 3         |
| 1.6       | EPREL-tietokanta.....                                        | 3         |
| 1.7       | Varaosat.....                                                | 3         |
| <b>2</b>  | <b>Yleiset turvallisuusohjeet.....</b>                       | <b>3</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Näytön toimintatapa.....</b>                              | <b>5</b>  |
| 3.1       | Navigointi kosketuspainikkeella ja symbolien selitykset..... | 5         |
| 3.2       | Valikot.....                                                 | 5         |
| <b>4</b>  | <b>Käyttöönotto.....</b>                                     | <b>6</b>  |
| 4.1       | Laitteen kytkeminen päälle (ensimmäinen käyttöönotto).....   | 6         |
| <b>5</b>  | <b>Säilytys.....</b>                                         | <b>7</b>  |
| 5.1       | Säilytystä koskevia ohjeita.....                             | 7         |
| 5.2       | Pakastinosa.....                                             | 7         |
| 5.3       | Varastointiajat.....                                         | 8         |
| <b>6</b>  | <b>Energian säästäminen.....</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Käyttö.....</b>                                           | <b>8</b>  |
| 7.1       | Käyttö- ja hallintalaitteet.....                             | 8         |
| 7.1.1     | Lämpötilan näyttö/tilanäyttö.....                            | 8         |
| 7.1.2     | LED-toiminnot.....                                           | 8         |
| 7.1.3     | Akustiset signaalit.....                                     | 9         |
| 7.2       | Laitteen toiminnot.....                                      | 9         |
| 7.2.1     | Ohjeita laitteen toimintoihin.....                           | 9         |
|           | Laitteen kytkeminen pois ja päälle.....                      | 9         |
|           | Lämpötila.....                                               | 9         |
|           | SuperFrost.....                                              | 9         |
|           | SabbathMode.....                                             | 10        |
|           | Syötön lukitus.....                                          | 10        |
|           | Esittelytila.....                                            | 11        |
|           | Palautus tehdasasetuksiin.....                               | 11        |
| 7.3       | Ilmoitukset.....                                             | 11        |
| 7.3.1     | Ilmoitusten kuittaaminen.....                                | 11        |
| <b>8</b>  | <b>Varustus.....</b>                                         | <b>12</b> |
| 8.1       | Vetolaatikat.....                                            | 12        |
| <b>9</b>  | <b>Huolto.....</b>                                           | <b>12</b> |
| 9.1       | Vetojärjestelmien purkaminen/asennus.....                    | 12        |
| 9.2       | Laitteen sulattaminen.....                                   | 13        |
| 9.3       | Laitteen puhdistaminen.....                                  | 13        |
| <b>10</b> | <b>Asiakasneuvonta.....</b>                                  | <b>13</b> |
| 10.1      | Tekniset tiedot.....                                         | 13        |
| 10.2      | Käyttöäineet.....                                            | 14        |
| 10.3      | Tekniset häiriöt.....                                        | 14        |
| 10.4      | Asiakaspalvelu.....                                          | 15        |
| 10.5      | Tyypikilpi.....                                              | 15        |
| <b>11</b> | <b>Poistaminen käytöstä.....</b>                             | <b>15</b> |
| <b>12</b> | <b>Hävittäminen.....</b>                                     | <b>15</b> |
| 12.1      | Laitteen valmistelu hävittämistä varten.....                 | 15        |
| 12.2      | Laitteen ympäristöystävällinen hävittäminen.....             | 15        |

Valmistaja kehittää jatkuvasti kaikkia tyyppejään ja mallejaan. Toivomme että ymmärrät, että sen vuoksi pidätämme oikeuden muutoksiin muodon, varustuksen ja tekniikan suhteen.

| Symboli | Selitys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Tutustu käyttöohjeeseen</b><br>Parhaiten pääset sinuiksi uuden laitteesi kanssa lukemalla tämän käyttöohjeen huolellisesti läpi.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | <b>Lisätietoja on internetissä</b><br>Täydentäviä tietoja sisältävä digitaalinen ohjekirja ja muita kieliversioita on ladattavissa internetissä skannaamalla ohjekirjan etusivulla oleva QR-koodi tai kirjoittamalla huoltotunnus osoitteessa <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Huoltotunnus on merkitty tyyppikilpeen:<br><br>Fig. Esimerkkikuva |
|         | <b>Laitteen tarkastaminen</b><br>Tarkasta kaikki osat kuljetusvaurioiden varalta. Jos sinulla on valituksen aiheita, käänny jälleenmyyjän tai asiakaspalvelun puoleen.                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | <b>Poikkeukset</b><br>Tämä käyttöohje koskee useita malleja. Poikkeukset ovat sen vuoksi mahdollisia. Kappalet, jotka koskevat ainoastaan tiettyjä laitteita, on merkitty tähdellä (*).                                                                                                                                                                                                                     |
|         | <b>Toimintaohjeet ja toiminnan tulokset</b><br>Toimintaohjeet on merkitty symbolilla ▶.<br>Toiminnan tulokset on merkitty symbolilla ▷.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|         | <b>Videot</b><br>Laitteita koskevia videoita voi katsoa YouTube-kanavalta, Liebherr-Hausgeräte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Open-Source-lisenssit:

Laite sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka käyttävät Open-Source-lisenssejä. Tiedot käytettävistä Open-Source-lisensseistä voi hakea täältä: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Tämä käyttöopas koskee seuraavia malleja:

|          |      |
|----------|------|
| S(D)UF.. | 36.. |
| SUF..    | 37.. |

## 1 Laitteen yleiskuva

### 1.1 Toimituslaajuus

Tarkasta kaikki osat kuljetusvahinkojen varalta. Kun haluat esittää valituksen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun. (katso 10.4 Asiakaspalvelu)

Toimitukseen kuuluvat seuraavat osat:

- uppoasennettava laite
- varustus (mallista riippuen)

- asennusmateriaali (mallista riippuen)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"
- huoltoesitteet

## 1.2 Laitteen ja varusteiden yleiskuva

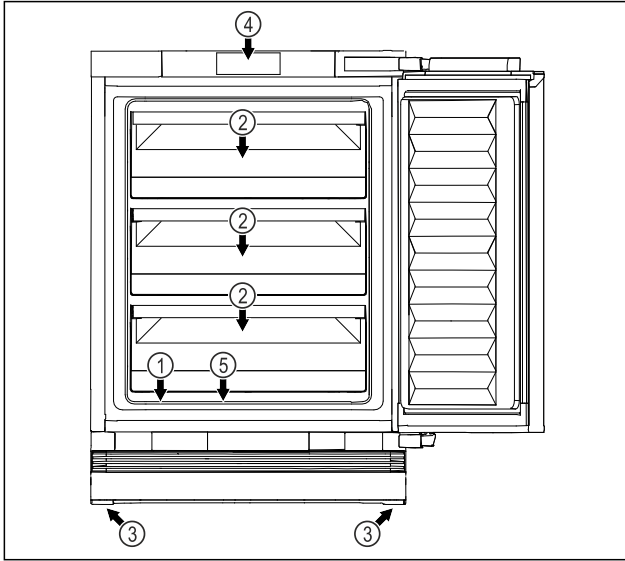


Fig. 1 Esimerkkikuva etupuoletta

### Varustus

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| (1) Tyypikilpi     | (4) Ohjaimet ja lämpötilan näyttö |
| (2) Säilytyslokero | (5) Sulamisveden poistokana       |
| (3) Säätojalat     |                                   |

### Vihje

- Toimitettaessa telineet, vetolaatikat ja korit on sijoitettu siten, että laite toimii mahdollisimman energiatehokkaasti. Sijoittelun muutokset annettujen sisäänkytö-mahdollisuuksien rajoissa, esim. jääkaappiosan telineet, eivät kuitenkaan vaikuta energiankulutukseen.

## 1.3 Laitteen käyttöalue

### Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Laite soveltuu ainoastaan elintarvikkeiden jäädyttämiseen kotitalouksissa tai kotitalouksien kaltaisessa ympäristössä. Tähän sisältyy esimerkiksi käyttö

- henkilökuntien keittiöissä, Bed&Breakfast-yöpymispaikoissa,
- vieraiden omassa käytössä maalaistaloissa, hoteleissa, motelleissa ja muissa majoituspaikoissa,
- pitopalveluissa ja vastaavissa kaupallisissa palveluissa.

Laite soveltuu asennettavaksi työtason alle. Kaikki muut käyttötavat ovat kiellettyjä.

### Ennalta ehkäistävissä oleva väärä käyttö

Seuraavat käyttötavat ovat nimenomaan kiellettyjä:

- Lääkkeiden, veriplasman, laboratoriovalmisteiden ja vastaavien, lääkinnällisiä laitteita koskevassa direktiivissä 2007/47/EY määritettyjen aineiden ja tuotteiden varastointi ja kylmänäpito
- Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa

Laitteen väärä käyttötapa voi johtaa säilytettävien tuotteiden vahingoittumiseen tai pilaantumiseen.

### Ilmastoluokat

Laite soveltuu ilmastoluokasta riippuen käytettäväksi tiettyjen ympäristön lämpötilarajojen sisällä. Laitteelle määritetty ilmastoluokka on ilmoitettu sen tyyppikilvessä.

### Vihje

- Moitteettoman toiminnan takaamiseksi on ilmoitettuja ympäristölämpötiloja noudatettava.

| Ilmastoluokka | Ympäristön lämpötila-alue |
|---------------|---------------------------|
| SN            | 10 °C - 32 °C             |
| N             | 16 °C - 32 °C             |
| ST            | 16 °C - 38 °C             |
| T             | 16 °C - 43 °C             |
| SN-ST         | 10 °C - 38 °C             |
| SN-T          | 10 °C - 43 °C             |

## 1.4 Vaatimusten mukaisuus

Kylmäainekierron tiiviys on tarkastettu. Asennettuna laite täyttää asiaankuuluvat turvallisuusmääräykset ja -ohjeet.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavissa internetosoitteesta: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.5 REACH-asetuksen mukaiset SVHC-aineet

Seuraavasta linkistä voit tarkistaa, sisältyykö laitteesi REACH-asetuksen mukaisia SVHC-aineita: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.6 EPREL-tietokanta

Energiamerkintää ja EcoDesign-direktiiviä koskevat tiedot löytyvät 1. maaliskuuta 2021 alkaen eurooppalaisesta tuotetietokannasta (EPREL). Tuotetietokanta on osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu/>. Käyttäjää pyydetään antamaan mallitunnus. Mallitunnus on merkitty tyyppikilpeen.

## 1.7 Varaosat

Varaosia kokoonpanon toimintaosia varten ja varastoitavia osia on saatavana 15 vuoden ajan.

# 2 Yleiset turvallisuusohjeet

Säilytä tätä käyttöohjetta huolellisesti, jotta voit koska tahansa katsoa siitä neuvoja.

# Yleiset turvallisuusohjeet

Jos luovutat laitteen toiselle, anna myös käyttöohje uudelle omistajalle.

Jotta voisit käyttää laitetta asianmukaisesti ja turvallisesti, lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Noudata aina sen sisältämiä ohjeita, turvallisuusohjeita ja varoituksia. Ne ovat tärkeitä, jotta laite voidaan liittää ja sitä voidaan käyttää turvallisesti ja ongelmitta.

## Käyttäjää uhkaavat vaarat:

- Lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla on puutteellinen kokemus tai tiedot, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käsittelystä ja niistä vaaroista, mitä laitteen käyttöön liittyy.  
Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Puhdistusta ja käyttäjän vastuulla olevia huoltotoimenpiteitä ei saa teettää lapsilla muuten kuin valvotusti. 3-8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitetta. Alle 3-vuotiaat laitteet on pidettävä loitolla laitteesta, jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Pistorasian pitää olla helposti saavutettavissa, jotta laite voidaan hätätapauksessa nopeasti irrottaa virrasta. Sen pitää olla laitteen takasivualueen ulkopuolella.
- Kun irrotat laitteen sähköverkosta, tartu aina pistokkeeseen. Älä vedä johdosta.
- Vikatapauksessa vedä verkkopistotulppa irti tai kytke sulake pois päältä.
- Älä vahingoita verkkoliitäntäjohtoa. Älä käytä laitetta viallisella verkkoliitäntäjohdolla.
- Laitteelle suoritettavat korjaukset ja toimenpiteet tulee antaa ainoastaan asiakaspalvelun tai muiden työhön koulutettujen ammattihenkilöiden tehtäväksi.
- Asenna laite, tee sen liitännät ja hävitä ohjeita tarkasti noudattaen.
- Käytä laitetta vasta kun se on asennettu asianmukaisesti paikalleen.

## Palovaara:

- Käytettävä kylmäaine (tiedot on esitetty tyyppikilvessä) on ympäristöystävällistä, mutta syttyvää. Ympäristöön pääsevä kylmäaine saattaa syttyä palamaan.
  - Älä vahingoita kylmäpiirin putkia.
  - Älä käsittele syttymislähteitä laitteen sisällä.

- Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisätilassa (esim. höyrypesureita, lämmityslaitteita, jäätelökoneita tms.).
- Jos kylmäainetta haihtuu: Poista avotuli tai syttymislähteet vuotokohdan läheltä. Tuuleta huonetilä hyvin. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
- Älä säilytä laitteessa räjähdysvaarallisia aineita kuten suihkepulloja, joissa on palavia ponnekaasuja kuten butaania, propaania, pentaania jne. Tällaiset suihkepullot on tunnistettavissa sisällysetiketistä tai liekki- varoitusmerkistä. Mahdollisesti ulosvuotava kaasu saattaa syttyä sähköisistä osista.
- Pidä palavat kynttilät, lamput ja muut esineet, joissa on avoliekki, kaukana laitteesta, jotta ne eivät sytyttäisi sitä.
- Varastoi alkoholijuomat tai muut alkoholia sisältävät pakkaukset tiiviisti suljettuina. Mahdollisesti ulosvuotava alkoholi saattaa syttyä sähköisistä osista.

## Kaatumisen vaara:

- Älä käytä sokkeleita, vetolaatikoita, ovia jne. astinlautana tai muuten kiipeämistukena. Tämä koskee erityisesti lapsia.

## Ruokamyrkytyksen vaara!

- Älä syö liian kauan varastoituja elintarvikkeita.

## Palettumisvammojen, tunnottomuuden ja kipujen vaara:

- Vältä pitkään jatkuvaa ihokosketusta kylmiin pintoihin tai kylmä-/pakastetuotteisiin. Käytä suojavarusteita, esim. käsineitä.

## Loukkaantumisen- ja vahingoittumisvaara:

- Kuuma höyry voi johtaa tapaturmiin. Älä käytä sulattamiseen sähkökäyttöisiä lämmityslaitteita tai höyrypesulaitteita, avotulta tai jäänsulatussumutteita.
- Älä raaputa jäätä pois terävillä esineillä.

## Puristumisvaara:

- Älä koske saranaan avatessasi ja sulkiesasi oven. Sormet voivat jäädä puristuksiin.

## Symbolit laitteessa:



Symboli voi sijaita kompressorissa. Se koskee kompressorissa olevaa öljyä ja viittaa seuraavaan vaaraan: Saattaa aiheuttaa kuoleman nieltäessä ja hengitysteihin joutuessa. Tällä ohjeella on merkitystä ainoastaan kierrätyksessä. Normaali-käytössä ei ole olemassa vaaraa.



Symboli on lauhduttimessa ja varoittaa tulenarkojen aineiden vaarasta. Älä poista tarraa.



Laitteen takasivulla voi olla tällainen tai vastaava tarra. Se viittaa siihen, että ovessa ja/tai kotelossa on tyhjiöeristelevyjä (VIP) tai perliittilevyjä. Tällä ohjeella on merkitystä ainoastaan kierrätyksessä. Älä poista tarraa.

## Ota huomioon varoitukset ja muiden lukujen muut erityiset ohjeet:

|  |          |                                                                                                                             |
|--|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | VAARA    | merkitsee välitöntä vaaratilannetta, jonka seurauksena on kuolema tai vakava henkilövamma, ellei siltä välttyä.             |
|  | VAROITUS | merkitsee vaaratilannetta, jonka seurauksena saattaa olla kuolema tai vakava henkilövamma, ellei siltä välttyä.             |
|  | HUOMIO   | merkitsee vaaratilannetta, jonka seurauksena saattaa olla lieviä tai hiukan vakavampia henkilövammoja, ellei siltä välttyä. |
|  | HUOMIO   | merkitsee vaaratilannetta, jonka seurauksena saattaa olla aineellisia vahinkoja, ellei siltä välttyä.                       |
|  | Vihje    | merkitsee hyödyllisiä ohjeita ja niksejä.                                                                                   |

## 3 Näytön toimintatapa

Laitetta käytetään kosketuspainikkeen avulla.

### 3.1 Navigointi kosketuspainikkeella ja symbolien selitykset

Kuvissa erilaisia symboleja käytetään navigointiin kosketuspainikkeella. Seuraavassa taulukossa kuvataan nämä symbolit.

| Symboli | Kuvaus                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti sormella:</b><br>Siirry päävalikon ja alavalikon läpi.<br>Kun kädessä näkyy luku:<br>Luku osoittaa, miten monta kertaa kosketuspainiketta on kosketettava lyhyesti määrittäytyn toimintoon siirtymiseksi. |
|         | <b>Kosketa kosketuspainiketta sormella 3 sekunnin ajan:</b><br>Kytke laite päälle.<br>Päävalikossa: Kytke laite pois päältä.<br>Alavalikossa: Vaihda päävalikkoon.<br>Ota alavalikon aktiivinen toiminto pois käytöstä.                          |

| Symboli | Kuvaus                                                                                          |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Kosketa kosketuspainiketta sormella 7 sekunnin ajan:</b><br>Päävalikossa: Avaa alavalikko.   |
|         | <b>Nuoli ja kello:</b><br>Kestää yli 10 sekuntia, ennen kuin näyttöön ilmestyy seuraava näkymä. |
|         | <b>Nuoli ja aikatieto:</b><br>Seuraavan näkymän ilmestyminen näyttöön kestää määritetyn ajan.   |

#### Vihje

Jos kosketuspainiketta kosketetaan **10 sekunnin** ajan, esittelytila aktivoituu.

► Ota esittelytila pois käytöstä. (katso Esittelytilan poistaminen toiminnasta)

### 3.2 Valikot

Laitteen toiminnot on jaettu erilaisiin valikoihin.

| Valikko    | Kuvaus                                                                                                                          |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Päävalikko | Kun kytket laitteen päälle, siirryt automaattisesti päävalikkoon.<br>Täältä voit siirtyä laitteen toimintoihin ja alavalikkoon. |
| Alavalikko | Alavalikko sisältää muita laitteen toimintoja laitteen asetusten määrittämiseksi.                                               |

#### 3.2.1 Päävalikko

Päävalikossa voidaan aktivoida/poistaa käytöstä seuraavia toimintoja:

| LED | Kuvaus           |
|-----|------------------|
|     | Lämpötila -16 °C |
|     | Lämpötila -18 °C |
|     | Lämpötila -20 °C |
|     | Lämpötila -28 °C |
|     | SuperFrost       |

LEDien merkitys päävalikossa

# Käyttöönotto

## 3.2.1 Päävalikon avaaminen

Kun kytket laitteen päälle, siirryt automaattisesti päävalikkoon.

Kun olet alavalikossa ja haluat vaihtaa päävalikkoon:

- Suorita käsittelyvaiheet (katso 3.2.2 Alavalikosta poistuminen).

## 3.2.1 Siirtyminen päävalikossa

Päävalikossa siirtymisen jälkeen LED 5:n jälkeen syttyy taas LED 1.



Fig. 2

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti niin monta kertaa, että halutun toiminnon LED syttyy.
- ▷ Toiminto on aktivoitu.

## 3.2.1 Näytön lepotila

Jos kosketuspainiketta ei kosketeta päävalikossa 10 sekuntiin, näyttö siirtyy lepotilaan. Lepotila estää lämpötilan muuttumisen, jos kosketuspainiketta kosketetaan vahingossa.

**Lepotilan lopettaminen:**



Fig. 3

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti.
- ▷ Kuuluu vahvistusääni.
- ▷ Asetettu lämpötila välähtää kerran.
- ▷ Lepotila on lopetettu.

## 3.2.2 Alavalikko

Alavalikossa voidaan aktivoida/poistaa käytöstä seuraavia toimintoja:

| LED | Kuvaus                    |
|-----|---------------------------|
|     | Syötön lukitus            |
|     | SabbathMode               |
|     | Palautus tehdasasetuksiin |

LEDien merkitys alavalikossa

## 3.2.2 Alavalikon avaaminen



Fig. 4

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti, kunnes vahvistusääni kuuluu kaksi kertaa 7 sekunnin kuluttua.
- ▷ LEDit 1-5 palavat: Olet alavalikossa.
- ▷ Jos näytössä ei suoriteta mitään toimenpiteitä 5 sekuntiin, näyttö palaa takaisin päävalikkoon.

## 3.2.2 Alavalikosta poistuminen



Fig. 5

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- tai-
- Älä kosketa kosketuspainiketta 5 sekuntiin.
- ▷ Olet päävalikossa.

## 3.2.2 Siirtyminen alavalikossa

Kun siirryt alavalikossa, alavalikon viimeisen toiminnon LEDin jälkeen syttyy taas LED 1.



Fig. 6

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti niin monta kertaa, että halutun toiminnon LED syttyy.
- ▷ Kun 5 sekuntiin ei ole tehty mitään toimenpiteitä, valittu toiminto aktivoituu automaattisesti.

# 4 Käyttöönotto

## 4.1 Laitteen kytkeminen päälle (ensimmäinen käyttöönotto)

Varmista, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

- ☐ Laite on asennettu ja sen liitännät on tehty asennusohjeiden mukaisesti.
- ☐ Kaikki liimanauhat, liima- ja suojakalvot sekä kuljetusvarmistimet on poistettu laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- ☐ Kaikki mainoskyltit on poistettu vetolaatikoista.
- ☐ Näytön toimintatapa tunnetaan. (katso 3 Näytön toimintatapa)

**Laitteen kytkeminen päälle:**

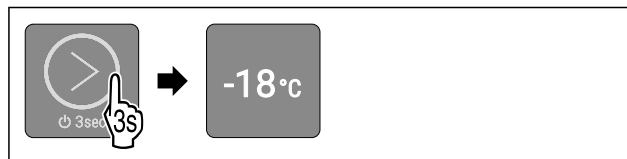


Fig. 7

- Kosketa kosketuspainiketta kuvan mukaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes kuuluu vahvistusääni.
- Laite on kytketty päälle.
- LED 2 palaa: Lämpötila on asetettu tehtaalla -18 °C -asteeseen.
- Laite jäähtyy tehtaalla asetettuun tavoitelämpötilaan.

#### Laite käynnistyy esittelytilassa:

Kun laite käynnistyy esittelytilassa:

- Ota esittelytila pois käytöstä. (katso Esittelytilan poistaminen toiminnasta)

#### Näyttö siirtyy lepotilaan:

Kun näyttö siirtyy lepotilaan:

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti. (katso 3.2.1 Näytön lepotila)

#### Vihje

Valmistaja suosittelee:

- Sijoita **pakasteet** laitteeseen, kun lämpötila on -18 °C tai kylmempi.
- Noudata säilytysohjeita. (katso 5.1 Säilytystä koskevia ohjeita)

#### Vihje

Voit hankkia lisävarusteet Liebherr-Hausgeräte-kaupasta osoitteesta [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Säilytys

### 5.1 Säilytystä koskevia ohjeita



#### VAROITUS

Palovaara

- Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikealueella, mikäli valmistaja ei ole niitä suositellut.

#### Vihje

Energiankulutus kasvaa, ja jäähdystysteho heikkenee, jos tuuletus ei ole riittävä.

- Pidä ilma-aukot aina vapaina.

Noudata seuraavia säilytysohjeita:

- Pakkaa elintarvikkeet hyvin.
- Pakkaa raaka liha ja raaka kala puhtaisiin, suljettuihin säiliöihin. Tämä estää lihaa tai kalaa koskemasta tai tippumasta muiden ruokien päälle.
- Säilytä nesteet suljetuissa säiliöissä.
- Säilytä elintarvikkeet väljästi, jotta ilma pääsee kiertämään.
- Säilytä elintarvikkeita pakkauksen ohjeiden mukaisesti.
- Noudata aina pakkauksessa ilmoitettua parasta ennen -päivämäärää.

#### Vihje

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa elintarvikkeiden pilaantumiseen.

### 5.2 Pakastinosa

Säilytysilmasto on tällöin -18 °C sekä kuiva ja jäinen. Jäinen säilytysilmasto soveltuu pakastettujen elintarvikkeiden ja pakasteiden säilyttämiseen useita kuukausia, jääpalojen valmistamiseen tai tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.

### 5.2.1 Elintarvikkeiden pakastaminen

#### Pakastettava määrä

Voit pakastaa enintään niin paljon tuoreita elintarvikkeita 24 tunnin sisällä kuin tyyppikilven (katso 10.5 Tyyppikilpi) kohdassa "Pakastuskapasiteetti ... kg/24h".

Ruoka pakastuu nopeasti ytimeen asti, kun noudatat seuraavia määriä pakkausta kohti:

- Hedelmät ja vihannekset enintään 1 kg
- Liha enintään 2,5 kg

#### Elintarvikkeiden pakastaminen SuperFrost -toiminnon avulla

Pakastusmäärästä riippuen SuperFrost-toiminto voidaan aktivoida ennen pakastamista alhaisemman pakastuslämpötilan saavuttamiseksi. (katso SuperFrost)

Ajankohta, jolloin SuperFrost on aktivoitava, riippuu pakastettavasta määrästä:

| Pakastettava määrä         | SuperFrost-toiminnon aktivoinnin ajankohta                                                                                                             |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pieni pakastettava määrä   | Aktivoi SuperFrost noin 6 tuntia ennen pakastusta.<br>Järjestä elintarvikkeet heti, kun laite on deaktivoitunut SuperFrost-toiminnon automaattisesti.  |
| Pakastettava enimmäismäärä | Aktivoi SuperFrost noin 24 tuntia ennen pakastusta.<br>Järjestä elintarvikkeet heti, kun laite on deaktivoitunut SuperFrost-toiminnon automaattisesti. |

#### Elintarvikkeiden järjestäminen



#### HUOMIO

Lasinsirpaleista johtuva loukkaantumisvaara!  
Juomapullot ja -tölkit voivat jäätyessään pokahtaa rikki. Tämä koskee erityisesti hiilihappopitoisia juomia.  
► Älä pakasta juomia sisältäviä pulloja ja tölkkejä!

| Pakastettava määrä         | Elintarvikkeiden järjestäminen                                                                                                                 |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pieni pakastettava määrä   | Jaa pakatut elintarvikkeet kaikkiin vetolaatikoihin.<br>Mikäli mahdollista, järjestä elintarvikkeet vetolaatikon takaosaan lähelle takaseinää. |
| Pakastettava enimmäismäärä | Jaa pakatut elintarvikkeet kaikkiin vetolaatikoihin.<br>Mikäli mahdollista, järjestä elintarvikkeet vetolaatikon takaosaan lähelle takaseinää. |

### 5.2.2 Elintarvikkeiden sulatus



#### VAROITUS

Ruokamyrkytyksen vaara!

- Älä pakasta sulaneita elintarvikkeita uudelleen.
- Valmista sulaneet elintarvikkeet mahdollisimman nopeasti.

Voit sulattaa elintarvikkeita monella eri tapaa:

- kylmälaitteessa
- Mikroaaltouunissa
- Uunissa/kiertoilmouunissa
- Huoneenlämmössä

# Energian säästäminen

► Ota ulos vain tarvittava määrä ruokaa.

## 5.3 Varastointiajat

Ilmoitetut varastointiajat ovat ohjearvoja.

Elintarvikkeissa, joissa on ilmoitettu vähimmäissäilyvyysaika, on aina noudatettava pakkauksessa ilmoitettua päivämäärää.

| Eri elintarvikkeiden varastointiaikaa koskevat ohjearvot |                                 |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|
| Jäätelö                                                  | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 2-6 kuukautta  |
| Makkara, kinkku                                          | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 2-3 kuukautta  |
| Leipä, leivonnaiset                                      | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 2-6 kuukautta  |
| Riista, porsaanliha                                      | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 6-9 kuukautta  |
| Kala, rasvainen                                          | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 2-6 kuukautta  |
| Kala, vähärasvainen                                      | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 6-8 kuukautta  |
| Juusto                                                   | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 2-6 kuukautta  |
| Linnunliha, nauta                                        | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 6-12 kuukautta |
| Kasvikset, hedelmät                                      | lämpötilan o l l e s s a -18 °C | 6-12 kuukautta |

## 6 Energian säästäminen

- Huolehdi aina hyvästä tuuletuksesta ja ilmanvaihdesta. Älä peitä ilmaaukkoja ja -ritilöitä.
- Laitetta ei saa asentaa alttiiksi suoralle auringonvalolle eikä lämmittimen tai vastaavan viereen.
- Jos laite asennetaan suoraan uunin viereen, energiankulutus voi kasvaa jonkin verran. Se riippuu uunin käyttäjästä ja käytön intensiivisyydestä.
- Energiankulutus riippuu sijoittelupaikan olosuhteista, kuten esim. ympäristön lämpötilasta (katso 1.3 Laitteen käyttöalue) . Lämpimämmässä ympäristön lämpötilassa energiankulutus saattaa lisääntyä.
- Laitteen ovi tulee avata aina mahdollisimman lyhytaikaisesti.
- Mitä alhaisemmaksi lämpötila säädetään, sitä suurempi on laitteen energiankulutus.
- Säilytä kaikki elintarvikkeet hyvin pakattuna ja peitettynä. Huurtuminen estyy.
- Lämpimien ruokien asetus jääkaappiin: Anna ruuan ensin jäähtyä huonelämpötilaan.
- Jos laitteeseen on muodostunut paksu huurrekerros: suorita laitteen sulatus.

## 7 Käyttö

### 7.1 Käyttö- ja hallintalaitteet

Näyttö mahdollistaa nopean yleiskatsauksen vallitsevaan laitteen tilaan, lämpötila-asetukseen, toimintojen tilaan ja ilmoituksiin.

Laitetta käytetään kosketuspainikkeen avulla.

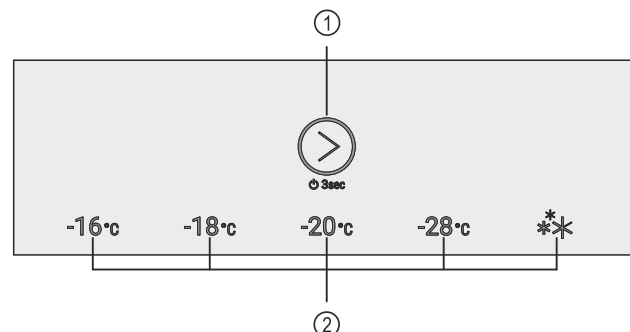


Fig. 8 Käyttö- ja hallintalaitteet

(1) Kosketuspainike (käyttölaite) (2) Lämpötilan näyttö/tilanäyttö

#### 7.1.1 Lämpötilan näyttö/tilanäyttö

Lämpötilan näyttö/tilanäyttö koostuu viidestä LEDistä:

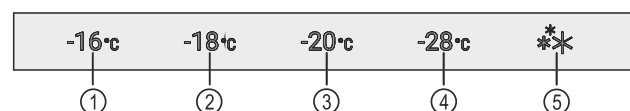


Fig. 9 Lämpötilan näyttö/tilanäyttö

(1) LED 1 (4) LED 4  
(2) LED 2 (5) LED 5  
(3) LED 3

LEDit kuvaavat päävalikossa lämpötila-asetuksia (katso 3.2.1 Päävalikko) ja alavalikossa toimintoja (katso 3.2.2 Alavalikko) .

#### 7.1.2 LED-toiminnot

Laitteen tila voidaan tunnistaa LEDien palamisen tai vilkkumisen avulla:

| LED-toiminnot (esimerkkikuva) | Kuvaus                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | <b>LED ei pala:</b><br>LEDiä ei ole valittu. Toiminto ei ole aktiivinen.                                                                                                                                                                                  |
|                               | <b>LED palaa:</b><br>LED on valittu tai toiminto on aktiivinen.                                                                                                                                                                                           |
|                               | <b>Lämpötilan näytön/tilanäytön LED vilkkuu:</b><br>LED vilkkuu sähkökatkoksen tai lämpötilahälytyksen jälkeen, kunnes asetettu lämpötila on saavutettu.<br><b>Useita LEDejä vilkkuu samanaikaisesti:</b><br>On esiintynyt virhe. (katso 7.3 Ilmoitukset) |

LED-toiminnot

## 7.1.3 Akustiset signaalit

Akustinen signaali kuuluu seuraavissa tapauksissa:

| Akustinen signaali | Kuvaus                                                                                           |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vahvistusääni      | Kuuluu, kun kosketuspainiketta kosketaan.                                                        |
| Hälytysääni        | Kuuluu, kun tapahtuu virhe. (katso 7.3 Ilmoitukset)                                              |
| Virheääni          | Kuuluu, kun kosketuspainiketta kosketaan, mutta toimenpiteiden suorittaminen ei ole mahdollista. |

## 7.2 Laitteen toiminnot

### 7.2.1 Ohjeita laitteen toimintoihin

Laitteen toiminnot on asetettu tehtaalla siten, että laite on täysin toimintakykyinen.

Ennen kuin muutat, aktivoit tai deaktivoit laitteen toimintoja, varmista, että seuraavat vaatimukset täyttyvät:

- ☐ Olet lukenut ja ymmärtänyt kuvaukset näytön toiminnasta. (katso 3 Näytön toimintatapa)
- ☐ Olet perehtynyt laitteesi käyttö- ja näyttöelementteihin. (katso 7.1 Käyttö- ja hallintalaitteet)

### Laitteen kytkeminen pois ja päälle

Tällä toiminnolla koko laite voidaan kytkeä pois ja päälle.

#### Laitteen pois päältä kytkeminen

Jos laite kytketään pois päältä, aiemmin määritetyt asetukset säilyvät.

Varmista, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

- ☐ Käsittelyohjeet (katso 11 Poistaminen käytöstä) on suoritettu.
- ☐ Olet päävalikossa. (katso 3.2.2 Alavalikosta poistuminen)



Fig. 10

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti, kunnes vahvistusääni kuuluu.
- ▷ Näytön LEDit eivät enää pala.
- ▷ Laite on kytketty pois päältä.

#### Laitteen päälle kytkeminen

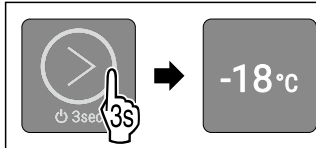


Fig. 11 Esimerkkikuva aiemmin asetetun lämpötilan mukaan

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti, kunnes vahvistusääni kuuluu.
- ▷ Laite on kytketty päälle.
- ▷ Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä: Lämpötila on asetettu tehtaalla -18 °C -asteeseen.
- ▷ Kun laite on ollut jo käytössä: Aiemmin säädetty lämpötila asetetaan.

▷ Laite jäähtyy asetettuun tavoitelämpötilaan.

### -18°C Lämpötila

Käytä tätä toimintoa lämpötilan asettamiseen.

Lämpötila riippuu seuraavista tekijöistä:

- Kuinka usein ovi avataan
- Oven aukioloaika
- Sijoituspaikan huonelämpötila
- Elintarvikkeiden laji, lämpötila ja määrä

Suositteltu asetus: -18 °C

#### Lämpötilan säätö

Toiminto sijaitsee päävalikossa LEDien 1-4 kohdalla.

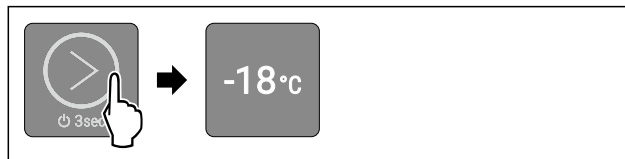


Fig. 12 Esimerkkikuva

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti kuvan mukaisesti niin monta kertaa, että haluttu lämpötila palaa.
- ▷ Lämpötila on asetettu.
- ▷ Laite jäähtyy asetettuun tavoitelämpötilaan.

### SuperFrost

Tällä toiminnolla SuperFrost aktivoidaan tai poistetaan käytöstä. Jos SuperFrost aktivoidaan, laite lisää pakastustehoa. Näin saavutetaan alemmat pakastuslämpötilat.

Käyttö:

- Pakasta tuoreet elintarvikkeet nopeasti läpikotaisin. Näin varmistetaan elintarvikkeiden ravintoarvon, ulkonäön ja maun säilyminen.
- Lisää kylmäreservejä sisään asetetuissa pakasteissa ennen laitteen sulattamista.

#### SuperFrost-toiminnon aktivointi

Toiminto sijaitsee päävalikossa LED 5:n kohdalla.

Varmista, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

- ☐ Pakastusmäärä ja SuperFrost-toiminnon aktivoinnin ajankohta huomioidaan. (katso Elintarvikkeiden pakastaminen SuperFrost-toiminnon avulla)

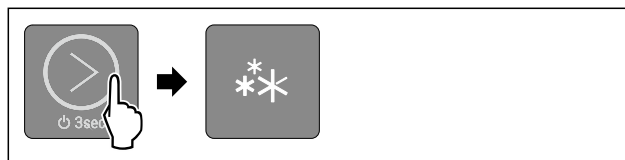


Fig. 13

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti kuvan mukaisesti niin monta kertaa, että LED 5 syttyy.
- ▷ LED 5 palaa: SuperFrost on aktivoitu.
- ▷ Laite jäähtyy tavoitelämpötilaan.

#### SuperFrost-toiminnon poistaminen käytöstä

SuperFrost kytkeytyy 56 - 72 tunnin kuluttua automaattisesti pois päältä. SuperFrost voidaan kuitenkin milloin tahansa poistaa käytöstä manuaalisesti säätämällä lämpötilaa:

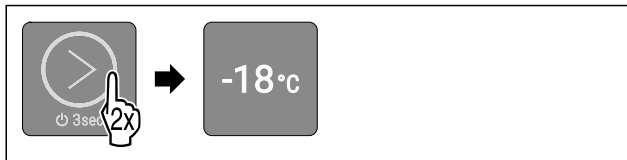


Fig. 14 Esimerkkikuva

- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti kuvan mukaisesti niin monta kertaa, että haluttu lämpötila palaa.
- ▷ Lämpötila on asetettu ja SuperFrost on kytkeytynyt pois päältä.
- ▷ Laite jatkaa toimintaa normaalikäytössä.
- ▷ Laite jäähtyy asetettuun tavoitelämpötilaan.



## SabbathMode

Tällä toiminnolla SabbathMode aktivoidaan tai poistetaan käytöstä. Jos tämä toiminto aktivoidaan, joitain elektronisia toimintoja kytketään pois päältä. Näin laite täyttää juutalaisten pyhäpäiviä, kuten esim. sapattia, koskevat uskonnolliset vaatimukset ja laite täyttää STAR-K Kosher -sertifikaatin vaatimukset.

|                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laitteen tila SabbathMode-toiminnon ollessa aktivoituna                                                     |
| LEDit 1-5 palavat.                                                                                          |
| Kaikki näytön toiminnot lukuun ottamatta <b>SabbathMode-toiminnon poistaminen käytöstä</b> ovat estettyinä. |
| Aktiiviset toiminnot pysyvät aktiivisina.                                                                   |
| Ilmoituksia ei näytetä.                                                                                     |
| Ovihälytystä ei anneta.                                                                                     |
| Lämpötilahälytystä ei anneta.                                                                               |
| Sulatusjakso toimii vain määritettynä ajankohtana laitteen käytöstä riippumatta.                            |
| Jos tapahtuu sähkökatkos, laite palaa takaisin SabbathMode-tilaan.                                          |

Laitteen tila

### Vihje

Tämä laite on "Institute for Science and Halacha" -instituutin sertifioima. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Luettelo STAR-K-sertifioiduista laitteista on nähtävissä verkkosivustolla [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### SabbathMode-toiminnon aktivointi



#### VAROITUS

Pilaantuneet elintarvikkeet ovat terveysriski!  
Jos SabbathMode on aktivoitu, ja sen aikana tulee sähkökatkos, ei näytölle tule ilmoitusta sähkökatkuksesta. Sähkökatkoksen jälkeen laite toimii edelleen SabbathMode-tilassa. Sähkökatkos voi aiheuttaa elintarvikkeiden pilaantumisen, joka taas voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen. Sähkökatkoksen jälkeen:

- Älä käytä sulamaan päässeitä pakastettuja elintarvikkeita.

Toiminto sijaitsee alavalikossa LED 2:n kohdalla.

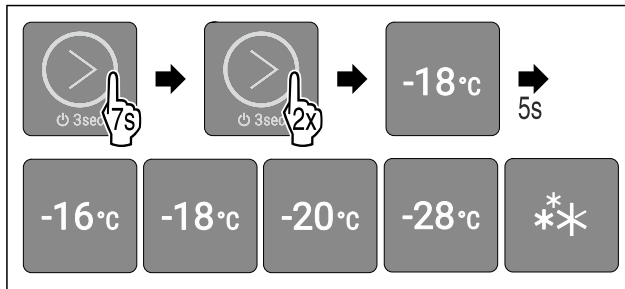


Fig. 15

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- ▷ LED 2 palaa.
- ▷ SabbathMode aktivoituu, kun 5 sekuntiin ei ole tehty mitään toimenpiteitä. LEDit 1-5 palavat.

### SabbathMode-toiminnon poistaminen käytöstä

SabbathMode otetaan 80 tunnin kuluttua automaattisesti pois toiminnasta. SabbathMode voidaan kuitenkin milloin tahansa poistaa käytöstä manuaalisesti:

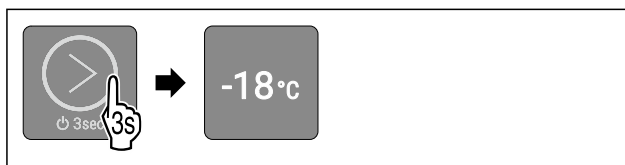


Fig. 16 Esimerkkikuva aiemmin asetetun lämpötilan mukaan

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti, kunnes vahvistusääni kuuluu.
- ▷ SabbathMode on pois käytöstä.
- ▷ Laite jatkaa toimintaa normaalikäytössä. Aiemmin asetetun lämpötilan LED palaa.
- ▷ Olet päävalikossa.



## Syötön lukitus

Tällä toiminnolla aktivoidaan syötön lukitus tai poistetaan se käytöstä. Syötön lukituksen avulla estetään laitteen tahaton käyttö esim. lasten toimesta.

Käyttö:

- Vältä toimintojen tahatonta muuttamista.
- Vältä laitteen tahatonta pois kytkemistä.
- Vältä tahatonta lämpötilan säätämistä.

### Syötön lukituksen aktivointi

Toiminto sijaitsee alavalikossa LED 1:n kohdalla.

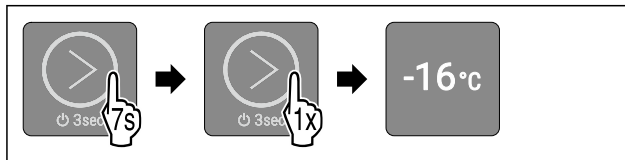


Fig. 17

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- ▷ LED 1 palaa.
- ▷ Syötön lukitus aktivoituu, kun 5 sekuntiin ei ole tehty mitään toimenpiteitä.

### Syötön lukituksen poistaminen käytöstä



Fig. 18

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti, kunnes vahvistusääni kuuluu.
- ▷ Syötön lukitus on poistettu käytöstä.
- ▷ Olet päävalikossa.

## Esittelytila

Esittelytila on erikoisominaisuus kauppiaille, jotka haluavat esitellä laitteen ominaisuuksia. Jos aktivoit esittelytilan, kaikki jäähdystyötoiminnot poistetaan käytöstä etkä voi avata alavalikkoa.

Jos aktivoit esittelytilan ja otat sen uudelleen pois toiminnasta, laite palautetaan tehdasasetuksiin. (katso Palautus tehdasasetuksiin)

### Esittelytilan aktivointi

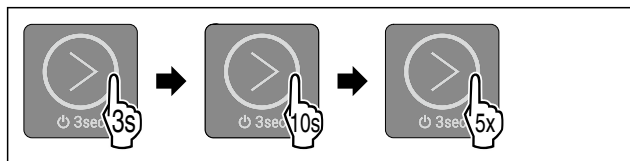


Fig. 19

- Kosketa kosketuspainiketta kuvan mukaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes kuuluu vahvistusääni.
- ▷ Laite on kytketty pois päältä.
- Kosketa kosketuspainiketta kuvan mukaisesti 10 sekunnin ajan, kunnes 10 sekunnin kuluttua kuuluu vahvistusääni.
- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti viisi kertaa.
- ▷ Kaikki lämpötila-LEDit välähtävät lyhyesti kaksi kertaa: Esittelytila on aktivoitu.
- ▷ Laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite päälle. (katso Laitteen päälle kytkeminen)
- ▷ Laite on esittelytilassa.

### Esittelytilan poistaminen toiminnasta

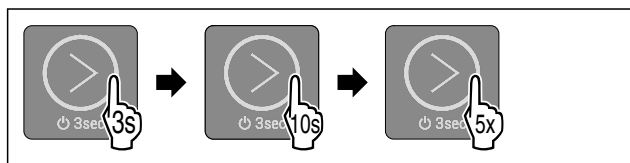


Fig. 20

- Kosketa kosketuspainiketta kuvan mukaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes kuuluu vahvistusääni.
- ▷ Laite on kytketty pois päältä.
- Kosketa kosketuspainiketta kuvan mukaisesti 10 sekunnin ajan, kunnes 10 sekunnin kuluttua kuuluu vahvistusääni.
- Kosketa kosketuspainiketta lyhyesti viisi kertaa.
- ▷ Kaikki lämpötila-LEDit välähtävät lyhyesti neljä kertaa: Esittelytila on poistettu toiminnasta.
- ▷ Laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite päälle. (katso Laitteen päälle kytkeminen)

## Palautus tehdasasetuksiin

Tämän toiminnon avulla voit palauttaa kaikki asetukset tehdasasetuksiin. Kaikki aiemmin määritetyt asetukset palautetaan alkuperäisiin asetuksiin.

Käyttö:

- Laitteen nollaus

### Nollauksen suorittaminen

Toiminto sijaitsee alavalikossa LED 3:n kohdalla.

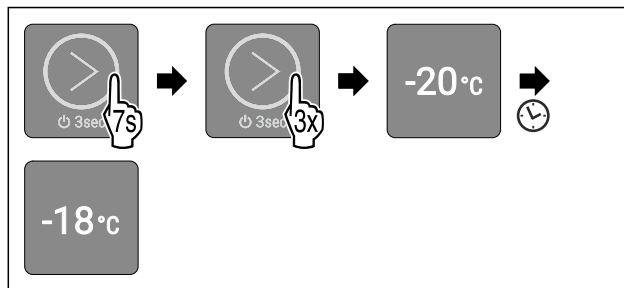


Fig. 21

- Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- ▷ LED 3 palaa.
- ▷ Kun 5 sekuntiin ei ole tehty mitään toimenpiteitä, laite nollataan ja käynnistetään uudelleen.
- ▷ Laite on nollattu.
- ▷ LED 2 palaa: Lämpötila on asetettu tehtaalla -18 °C -asteeseen.
- ▷ Laite jäähtyy tehtaalla asetettuun tavoitelämpötilaan.

## 7.3 Ilmoitukset

Ilmoitukset ilmaistaan akustisesti hälytysäänellä ja optisesti näytössä olevien LEDien vilkkumisella. Ilmoituksen tyyppistä riippuen erilaisia LEDejä vilkkuu.

Voit kuitata seuraavat ilmoitukset itse. Kaikki muut ilmoitukset edellyttävät yhteyden ottamista asiakaspalveluun. (katso 10.4 Asiakaspalvelu)

| Ilmoitus                                                                     | Syy                                                                                       | Ilmoituksen kuittaaminen                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Hälytysäänen voimakkuus kasvaa.<br><b>Ovihälytys</b>                         | Ilmoitus tulee esiin, kun ovi on ollut avattuna yli 60 sekuntia.                          | Suorita käsittelyvaiheet (katso Ovihälytys).             |
| LEDit 1-5 vilkkuvat.<br>Kuuluu hälytysääni.<br><b>Sähkökatkoksen hälytys</b> | Ilmoitus tulee esiin, kun on esiintynyt sähkökatkos ja pakastimen lämpötila on muuttunut. | Suorita käsittelyvaiheet (katso Sähkökatkoksen hälytys). |
| LEDit 1-5 vilkkuvat.<br>Kuuluu hälytysääni.<br><b>Lämpötilahälytys</b>       | Ilmoitus tulee esiin, kun lämpötila ei vastaa asetettua lämpötilaa.                       | Suorita käsittelyvaiheet (katso Lämpötilahälytys).       |

*Yleiskatsaus ilmoituksista*

### 7.3.1 Ilmoitusten kuittaaminen

#### Ovihälytys

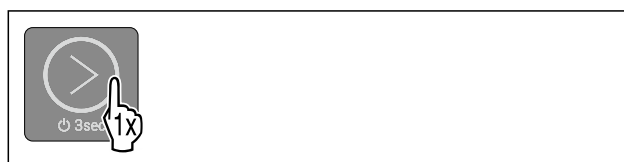


Fig. 22

- Hälytyksen lopettaminen: Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.

#### -tai-

- Sulje ovi.

- ▷ Hälytys on lopetettu.
- ▷ Jos et sulje ovea: Ilmoitus tulee uudelleen esiin 4 minuutin kuluttua.

# Varustus

## Sähkökatkoksen hälytys

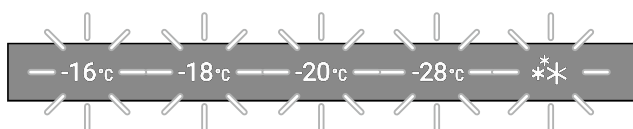


Fig. 23 Näyttö sähkökatkoksen yhteydessä



Fig. 24

- Hälytyksen lopettaminen: Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- ▷ Laite jatkaa toimintaa normaalikäytössä.
- ▷ Aiemmin asetetun lämpötilan LED vilkkuu, kunnes lämpötila on saavutettu.
- ▷ **LED vilkkuu kerran sekunnissa:** Pakastimen lämpötila oli sähkökatkoksen aikana alle -9 °C. Elintarvikkeita voidaan edelleen nauttia.
- ▷ **LED vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa:** Pakastimen lämpötila nousi sähkökatkoksen aikana yli -9 °C -asteeseen. Kun LED vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa: Tarkasta elintarvikkeet.

## Lämpötilahälytys

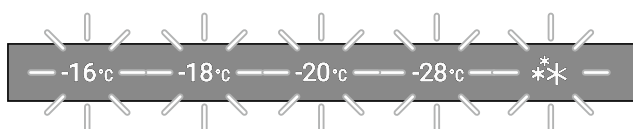


Fig. 25 Näyttö lämpötilahälytyksen yhteydessä

Lämpötilaeron mahdolliset syyt:

- Olet asettanut laitteeseen lämpimiä, tuoreita elintarvikkeita.
- Elintarvikkeita lajiteltaessa ja pois otettaessa on sisään päässyt liikaa lämmintä huoneilmaa.
- Virta on ollut pitkään katkaistuna.
- Laite on viallinen.
- Poista syy.



Fig. 26

- Hälytyksen lopettaminen: Suorita käsittelyvaiheet kuvan mukaisesti.
- ▷ Laite jatkaa toimintaa normaalikäytössä.
- ▷ Aiemmin asetetun lämpötilan LED vilkkuu, kunnes lämpötila on saavutettu.
- ▷ **LED vilkkuu yhden sekunnin välein:** Pakastimen lämpötila oli lämpötilahälytyksen aikana alle -9 °C. Elintarvikkeita voidaan edelleen nauttia.
- ▷ **LED vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa:** Pakastimen lämpötila nousi lämpötilahälytyksen aikana yli -9 °C -asteeseen. Kun LED vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa: Tarkasta elintarvikkeet.

## 8 Varustus

### 8.1 Vetolaatikat

Voit poistaa vetolaatikat puhdistamista varten.

Voit poistaa vetolaatikat hyödyntääksesi VarioSpace-mahdollisuutta.

Vetolaatikoiden pois ottaminen ja paikoilleen asettaminen tapahtuu eri tavoin vetojärjestelmästä riippuen. Laitteessa voi olla erilaisia vetojärjestelmiä.

### Vihje

Energiankulutus kasvaa, ja jäähdystysteho heikkenee, jos tuuletus ei ole riittävä.

- Takapaneelissa olevaa tuulettimen tuuletusrakoa ei saa koskaan peittää!

### 8.1.1 Kannattimille asetettu vetolaatikko

Vetolaatikko kulkee suoraan kannattimilla. Erillisiä kiskoja ei ole.

#### Vetolaatikon poistaminen

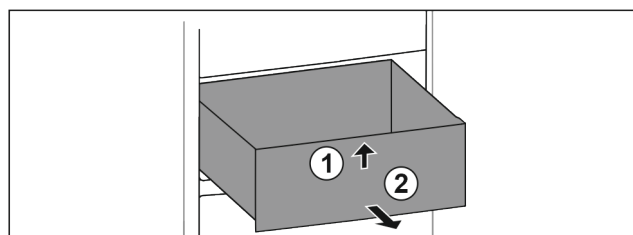


Fig. 27

- Vedä vetolaatikkoa ulos vasteeseen saakka.
- Nosta vetolaatikon etuosaa ylös. Fig. 27 (1)
- Poista vetolaatikko vetämällä eteenpäin. Fig. 27 (2)

#### Vetolaatikon asettaminen paikoilleen

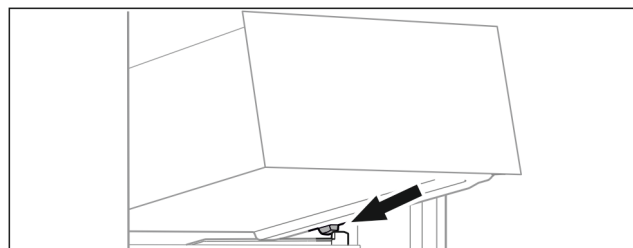


Fig. 28

- Aseta vetolaatikko vinosti rajoittimien taakse kannattimelle. (katso Fig. 28)
- Laske vetolaatikko.
- Työnnä vetolaatikko taakse.

## 9 Huolto

### 9.1 Vetojärjestelmien purkamisen/asennus

#### 9.1.1 Purkamisohjeet

Voit purkaa osan vetojärjestelmistä puhdistusta varten. Laitteessa voi olla erilaisia vetojärjestelmiä.

Seuraavat vetojärjestelmät ovat purettavissa / ei purettavissa:

| Vetojärjestelmä                   | purettavissa / ei purettavissa |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Säilytyslokero säiliörivan päällä | ei hajotettavissa osiin        |

## 9.2 Laitteen sulattaminen



### VAROITUS

Laitteen epäasianmukainen sulatus!

Vammoja ja vahinkoja.

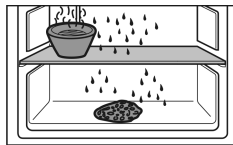
- ▶ Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen muita mekaanisia laitteita tai muita keinoja kuin valmistajan suosittelemaa.
- ▶ Älä käytä sulattamiseen sähkökäyttöisiä lämmitys- tai höyrypuhdistuslaitteita, avotulta tai sulatussuihkeita.
- ▶ Älä raaputa jäätä pois terävillä esineillä.

### 9.2.1 Manuaalinen sulattaminen

Pitkäaikaisen käytön jälkeen muodostuu huurre- tai jääkerros.

Seuraavat tekijät nopeuttavat huurre- tai jääkerroksen muodostumista:

- Laite avataan usein.
- Laitteeseen asetetaan lämpimiä elintarvikkeita.
- Päivää ennen sulattamista:
- ▶ Aktivoi SuperFrost. (katso 7.2 Laitteen toiminnot)
- ▶ Pakastettavat tuotteet sisältävät "kylmävarannon".
- ▶ Kytke laite pois päältä.
- ▶ Vedä virtapistoke irti pistorasiasta tai kytke sulake pois.
- ▶ Kääri pakasteet sanomalehtipaperiin tai peitteisiin ja säilytä niitä viileässä paikassa.
- ▶ Aseta keskimmäiselle levyille kattila, jossa on kuumaa muttei kiehuva vettä.



- ▷ Sulaminen nopeutuu.
- ▶ Jätä laitteen ovi sulatuksen ajaksi auki.
- ▶ Poista irronneet jäälohkareet.
- ▶ Huolehdi siitä, että sulatusvettä ei pääse kalusteisiin.
- ▶ Kerää sulatusvettä tarvittaessa useaan kertaan pois pesusienellä tai liinalla.
- ▶ Puhdista laite. (katso 9.3 Laitteen puhdistaminen)

## 9.3 Laitteen puhdistaminen

### 9.3.1 Valmistelu



### VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- ▶ Irrota kylmälaitteen pistoke tai katkaise virrantulo.



### VAROITUS

Palovaara

- ▶ Älä vahingoita kylmäainekiertoa.

- ▶ Tyhjennä laite.
- ▶ Irrota verkkopistoke.

### 9.3.2 Sisäosan puhdistaminen

#### HUOMIO

Epäasianmukaisen puhdistuksen vaara!

Seurauksena on laitevahinkoja.

- ▶ Käytä ainoastaan pehmeitä puhdistusliinoja ja pH-neutraalia yleispuhdistusainetta.
- ▶ Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia sieniä tai teräsvillaa.
- ▶ Älä käytä voimakkaita, hankaavia tai hiekkaa, klooria tai happoja sisältäviä puhdistusaineita.

- ▶ Muovipinnat: Puhdista käsin pehmeällä, puhtaalla liinalla, kädenlämpöisellä vedellä ja vähäisellä määrällä pesuainetta.
- ▶ Metallipinnat: Puhdista käsin pehmeällä, puhtaalla liinalla, kädenlämpöisellä vedellä ja vähäisellä määrällä pesuainetta.
- ▶ Vedenpoistoaukko: Poista kerääntymät ohuella apuvälineellä, esim. vanupuikolla.

### 9.3.3 Varusteiden puhdistaminen

#### HUOMIO

Epäasianmukaisen puhdistuksen vaara!

Seurauksena on laitevahinkoja.

- ▶ Käytä ainoastaan pehmeitä puhdistusliinoja ja pH-neutraalia yleispuhdistusainetta.
- ▶ Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia sieniä tai teräsvillaa.
- ▶ Älä käytä voimakkaita, hankaavia tai hiekkaa, klooria tai happoja sisältäviä puhdistusaineita.

**Puhdistus pehmeällä, puhtaalla liinalla, kädenlämpöisellä vedellä ja vähäisellä määrällä pesuainetta:**

- Vetolaatikko

**Puhdistus astianpesukoneessa enintään 60 °C:ssa:**

- Jääpala-astia
- ▶ Varusteiden purkaminen osiin: katso vastaavaa kappaletta.
- ▶ Puhdista varusteet.

### 9.3.4 Puhdistamisen jälkeen

- ▶ Hankaa laite ja varusteosat kuiviksi.
- ▶ Tee laitteen liitännät ja kytke se päälle.
- ▶ Aktivoi SuperFrost (katso 7.2 Laitteen toiminnot).
- ▶ Lämpötilan ollessa riittävän alhainen:
- ▶ Aseta elintarvikkeet sisään.
- ▶ Toista puhdistus säännöllisesti.

## 10 Asiakasneuvonta

### 10.1 Tekniset tiedot

| Lämpötila-alue |                 |
|----------------|-----------------|
| Pakastaminen   | -28 °C – -16 °C |

| Suurin pakastettava määrä / 24 tuntia |                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Pakasteosasto                         | katso tyyppikilvestä kohta "Pakastus-teho .../ 24 h" |

| Varustus                   | Suurin kuormitettavuus |
|----------------------------|------------------------|
| Ylin liukulaatikko         | 20 kg                  |
| Keskimmäinen liukulaatikko | 20 kg                  |
| Alin liukulaatikko         | 10 kg                  |

## 10.2 Käyttöäännet

Laite tuottaa erilaisia käyttöäänä toimintansa aikana.

- **Viilennystehon ollessa vähäinen** laite toimii energiaa säästäen, mutta pidempään. Tällöin äänenvoimakkuus on **pienempi**.
- **Viilennystehon ollessa voimakas** elintarvikkeet viilentyvät nopeammin. Tällöin äänenvoimakkuus on **suurempi**.

Esimerkkejä:

- Aktivoidut toiminnot (katso 7.2 Laitteen toiminnot)
- Juuri sisään asetetut elintarvikkeet
- Korkea ympäristön lämpötila
- Pitkään avoinna ollut ovi

| Ääni                  | Mahdollinen syy                                            | Äänen tyyppi          |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Pulputus ja loiskunta | Kylmäainetta virtaa kylmäainepiirissä.                     | Normaali käyttöääni   |
| Sihinä ja porina      | Kylmäaineen ruiskutus kylmäainepiiriin on käynnissä.       | Normaali käyttöääni   |
| Hurina                | Laite viilentää. Äänenvoimakkuus riippuu viilennystehosta. | Normaali käyttöääni   |
| Naksahdus             | Komponentit kytkeytyvät päälle ja pois päältä.             | Normaali kytkemissäni |

| Ääni              | Mahdollinen syy                       | Äänen tyyppi          |
|-------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Kalina tai hyrinä | Venttiilit tai läpät ovat aktiivisia. | Normaali kytkemissäni |

| Ääni   | Mahdollinen syy                     | Äänen tyyppi | Korjauskeino                                             |
|--------|-------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|
| Tärinä | laite upotettu väärin kalusteisiin  | Vian ääni    | Tarkasta asennus. Säädä laitetta.                        |
| Kolina | Varustus, esineitä laitteen sisällä | Vian ääni    | Kiinnitä varusteosat. Jätä etäisyyttä esineiden välille. |

## 10.3 Tekniset häiriöt

Laite on suunniteltu ja valmistettu siten, että se on toimintavarma ja että sillä on pitkä käyttöikä. Mikäli toiminnan aikana silti ilmenee häiriö, niin tarkasta, johtuuko häiriö käyttövirheestä. Tässä tapauksessa sinulta on laskutettava myös takuuaajan aikana koituvat kulut.

Seuraavassa mainitut häiriöt voit poistaa itse.

### 10.3.1 Laitteen toiminto

| Vika                                     | Syy                                                                                                    | Korjaaminen                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laite ei toimi.</b>                   | → Laitetta ei ole kytketty päälle.                                                                     | ► Kytke laite päälle.                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | → Virtapistoketta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.                                                 | ► Tarkasta virtapistoke.                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | → Pistorasian sulake ei ole kunnossa.                                                                  | ► Tarkasta sulake.                                                                                                                                                                                                             |
|                                          | → Sähkökatkos                                                                                          | ► Pidä laite suljettuna.<br>► Elintarvikkeiden suojaaminen: Aseta kylmäakku ylös elintarvikkeiden päälle tai käytä toista pakastinlaitetta, jos sähkökatko kestää kauan.<br>► Älä pakasta sulaneita elintarvikkeita uudelleen. |
|                                          | → Kylmälaiteliitintä ei ole liitetty laitteeseen oikein.                                               | ► Tarkasta kylmälaiteliitin.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Lämpötila ei ole riittävän kylmä.</b> | → Laitteen ovea ei ole suljettu oikein.                                                                | ► Sulje laitteen ovi.                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | → Tuuletus ja ilmanvaihto eivät ole riittävän tehokkaita.                                              | ► Ota tuuletusritilä esiin ja puhdista se.                                                                                                                                                                                     |
|                                          | → Ympäristön lämpötila on liian korkea.                                                                | ► Vianmääritys: (katso 1.3 Laitteen käyttöalue)                                                                                                                                                                                |
|                                          | → Laite on avattu liian usein tai sitä on pidetty auki liian pitkään.                                  | ► Odota, kunnes vaadittava lämpötila syntyy itsestään. Ellei näin tapahdu, käänny asiakaspalvelun puoleen. (katso 10.4 Asiakaspalvelu)                                                                                         |
|                                          | → Liian suuri määrä tuoreita elintarvikkeita on asetettu laitteeseen käyttämättä SuperFrost-toimintoa. | ► Ongelmanratkaisu: (katso SuperFrost)                                                                                                                                                                                         |
|                                          | → Lämpötila on säädetty väärin.                                                                        | ► Aseta lämpötila kylmemmäksi ja tarkista 24 tunnin kuluttua.                                                                                                                                                                  |

| Vika                                                            | Syy                                                                                 | Korjaaminen                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                                 | → Laite on liian lähellä jotakin lämmönlähdettä (liettä, lämmitys-laitetta jne).    | ► Muuta laitteen tai lämmönlähteen sijaintia.                            |
|                                                                 | → Laitetta ei ole asennettu oikein syvennykseen.                                    | ► Tarkasta, että laite on asennettu oikein ja että ovi sulkeutuu oikein. |
| Oven tiiviste on viallinen tai se on muista syistä vaihdettava. | → Oven tiiviste on vaihdettavissa. Se voidaan vaihtaa ilman ylimääräisiä työkaluja. | ► Ota yhteyttä asiakaspalveluun. (katso 10.4 Asiakaspalvelu)             |
| Laite on jäänyt tai siihen muodostuu lauhdevettä.               | → Oven tiiviste on voinut liukua pois urasta.                                       | ► Tarkasta, että oven tiiviste on oikeassa asennossa urassa.             |

## 10.4 Asiakaspalvelu

Tarkasta ensin, voitko korjata vian itse (katso 10 Asiakasneuvonta). Jos näin ei ole, käänny asiakaspalvelun puoleen. Osoite löytyy mukana tulevasta "Liebherr-huolto"-esitteestä tai osoitteesta [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### VAROITUS

Epäammattimainen korjaus!  
Loukkaantuminen.

- Laitteeseen ja verkkojohtoon kohdistuvat korjaukset, joita ei ole erikseen mainittu (katso 9 Huolto), on annettava asiakaspalvelun tehtäväksi.
- Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän asiakaspalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Irrotettavalla virtaliittimellä varustetuissa laitteissa muutoksen voi tehdä asiakas.

### 10.4.1 Yhteydenotto asiakaspalveluun

Varmista, että seuraavat laitetiedot ovat saatavilla:

- ☐ Laitteen nimitys (malli ja indeksinumero)
- ☐ Huoltonumero (Service)
- ☐ Sarjanumero (S-nro)
- Katso laitetiedot tyyppikilvestä. (katso 10.5 Tyyppikilpi)
- Kirjaa laitetiedot ylös.
- Ilmoita asiakaspalveluun: Ilmoita vika ja laitetiedot.
- Tämä mahdollistaa nopean ja kohdistetun palvelun.
- Noudata asiakaspalvelusta saamiasi lisäohjeita.

## 10.5 Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee alhaalla, laitteen sisällä.

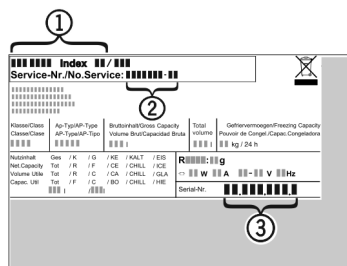


Fig. 29

- (1) Laitteen nimitys  
(2) Huoltonumero  
(3) Sarjanumero

- Lue tiedot tyyppikilvestä.

## 11 Poistaminen käytöstä

- Tyhjennä laite.
- Kytke laite pois päältä. (katso Laitteen kytkeminen pois ja päälle)
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.
- Poista kylmälaiteliitin tarvittaessa: Vedä kylmälaiteliitin ulos laiteliittimestä ja liikuta samalla vasemmalle ja oikealle.
- Puhdista laite. (katso 9.3 Laitteen puhdistaminen)
- Pidä ovi avattuna, jotta ei muodostu pahaa hajua.

## 12 Hävittäminen

### 12.1 Laitteen valmistelu hävittämistä varten



Liebherr käyttää joissakin laitteissa paristoja. EU:n lainsäädäntö velvoittaa ympäristönsuojelusta loppukäyttäjän poistamaan paristot laitteesta ennen käytöstä poistettavan laitteen hävittämistä. Jos laitteesi sisältää paristoja, laitteeseen on kiinnitetty tätä koskeva merkintä.

**Lamput** Poista myös lamput ennen hävittämistä laitteesta, mikäli pystyt poistamaan itse ne ehjinä laitteesta.

- Poista laite käytöstä.
- Mikäli mahdollista: irrota lamput siten, että ne eivät rikkoudu.

### 12.2 Laitteen ympäristöystävällinen hävittäminen



Laite sisältää uusiokäyttöön soveltuvia materiaaleja, minkä vuoksi se on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, jotta laite ei päädy lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.



**Li-Ion**



**Li-Ion**

Hävitä paristot erillään romutettavasta laitteesta. Paristot voi toimittaa ilmaiseksi kauppoihin, keräyspisteisiin sekä kierrätyskeskuksiin.

Lamput

Toimita irrotetut lamput niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Koskee Saksaa:

Lamput voi toimittaa ilmaiseksi paikallisiin keräyspisteisiin ja kierrätyskeskuksiin luokan 1 keräysastioihin. Kaupat ottavat myös romutettavan laitteen ilmaiseksi vastaan uuden kylmälaitteen hankinnan yhteydessä, mikäli liikkeen myyntipinta-ala on >400 m<sup>2</sup>.



## **VAROITUS**

Kylmäaine- tai öljyvuoto!

Palovaara. Laitteen sisältämä kylmäaine on ympäristöystävällistä, mutta syttyvää. Laitteen sisältämä öljy on myös syttyvää. Ulos vuotanut kylmäaine tai öljy voi syttyä palamaan riittävän suurina pitoisuuksina ja joutuessaan koskeuksiin ulkoisen lämmönlähteen kanssa.

► Älä vahingoita kylmäainepiirin putkia tai kompressoria.

- Huomioi laitteen kuljetusta koskevat ohjeet.
- Kuljeta laite keräyspisteeseen siten, että se ei vahingoitu.
- Hävitä paristot, lamput ja laite edellä esitettyjen ohjeiden mukaisesti.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**FI** Työtason alle asennettava kaappipakastin

Julkaisupäivä: 20250127

**Tuotenro-indeksi: 7083744-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland